

682042-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Tinta – Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Toner und Tintenpatronen
OJ S 192/2026 05/10/2026
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

E-pošta: zentralevergabestelle@kiel.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Toner und Tintenpatronen

Opis: Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Toner und Tintenpatronen

Identifikacijska oznaka postupka: 41d248a3-cc56-4984-bce7-d0a1de50683b

Interna identifikacijska oznaka: 04.4.902.26

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 22600000 Tinta

Dodatna klasifikacija (cpv): 30125100 Patrone s tonerom

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Kiel

Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Stadtgebiet Kiel

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHMM2FN# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln.

Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabeplattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht werden. Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtvp.de/> erforderlich. Eine Anleitung für die elektronische Abgabe von Angeboten und Teilnahmeanträgen ist auf unserer Internetseite bereitgestellt: <https://www.kiel.de/ausschreibungen> Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Fragen sind bis einschließlich 27.10.2026 ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die

Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerblich entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 2

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 2

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Verstoß führt zum Ausschluss.

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Verstoß führt zum Ausschluss.

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevvara: Verstoß führt zum Ausschluss.

Korupcija: Verstoß führt zum Ausschluss.

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Verstoß führt zum Ausschluss.

Kršenje obveze plaćanja poreza: Verstoß führt zum Ausschluss.

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Verstoß führt zum Ausschluss.

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Verstoß führt zum Ausschluss.

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Verstoß führt zum Ausschluss.

Kršenje obveza u području radnog prava: Verstoß führt zum Ausschluss.

Nesolventnost: Verstoß führt zum Ausschluss.

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Verstoß führt zum Ausschluss.

Suspendirane poslovne aktivnosti: Verstoß führt zum Ausschluss.

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: Verstoß führt zum Ausschluss.

Teški poslovni prekršaj: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Verstoß führt zum Ausschluss.

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Verstoß führt zum Ausschluss.

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Verstoß führt zum Ausschluss.

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: Verstoß führt zum Ausschluss.

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Toner

Opis: Gegenstand der Ausschreibung ist der Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit einem Wirtschaftsteilnehmer über die bedarfsgerechte Lieferung von Tinte und Toner an Dienststellen und sonstige von der Landeshauptstadt Kiel benannte Lieferstellen im Kieler Stadtgebiet.

Interna identifikacijska oznaka: 1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 30125100 Patrone s tonerom

Opcije:

Opis opcija: Die Auftraggeberin ist berechtigt, die Rahmenvereinbarung einmalig um weitere 12 Monate zu verlängern. Die Verlängerungsoption kann durch die Auftraggeberin bis spätestens 3 Monate vor Ablauf der Grundlaufzeit in Textform in Anspruch genommen werden. Die Verlängerung endet mit Ablauf des 31.01.2030.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Kiel

Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Stadtgebiet Kiel

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/02/2027

Datum završetka trajanja: 31/01/2029

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 1

Druge informacije o obnovi: Die Auftraggeberin ist berechtigt, die Rahmenvereinbarung einmalig um weitere 12 Monate zu verlängern. Die Verlängerungsoption kann durch die Auftraggeberin bis spätestens 3 Monate vor Ablauf der Grundlaufzeit in Textform in Anspruch genommen werden. Die Verlängerung endet mit Ablauf des 31.01.2030.

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 205 250,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst# Angabe von Höchstmenge oder Höchstwert der zu beschaffenden Leistung: Los 1 - Toner: 205.250,00 EUR netto. Los 2 - Tintenpatronen: 213.250,00 EUR netto.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Eintragung in Handelsregister

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Niedrigster Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 27/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMM2FN/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMM2FN>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMM2FN>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 10/11/2026 08:10:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 60 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Unterlagen werden im Rahmen des § 56 Abs. 2 bis 4 VgV nachgefordert.

Das Leistungsverzeichnis, welches zwingend im Excel-Format vorzulegen ist, kann nicht nachgefordert werden. Inhaltliche Nachbesserungen/Korrekturen bereits vorgelegter Unterlagen sind nicht zulässig.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 10/11/2026 08:10:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

Dodatne informacije: Bei europaweiten Verfahren ist die Anwesenheit von Bietern und ihren Vertretern während der Angebotseröffnung entsprechend § 55 Abs. 2 S. 2 VgV nicht zugelassen.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informacije o rokovima za preispitivanje: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: Tintenpatronen

Opis: Gegenstand der Ausschreibung ist der Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit einem Wirtschaftsteilnehmer über die bedarfsgerechte Lieferung von Tinte und Toner an Dienststellen und sonstige von der Landeshauptstadt Kiel benannte Lieferstellen im Kieler Stadtgebiet.

Interna identifikacijska oznaka: 2

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 30125100 Patrone s tonerom

Opcije:

Opis opcija: Die Auftraggeberin ist berechtigt, die Rahmenvereinbarung einmalig um weitere 12 Monate zu verlängern. Die Verlängerungsoption kann durch die Auftraggeberin bis spätestens 3 Monate vor Ablauf der Grundlaufzeit in Textform in Anspruch genommen werden. Die Verlängerung endet mit Ablauf des 31.01.2030.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Kiel

Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Stadtgebiet Kiel

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/02/2027

Datum završetka trajanja: 31/01/2029

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 1

Druge informacije o obnovi: Die Auftraggeberin ist berechtigt, die Rahmenvereinbarung einmalig um weitere 12 Monate zu verlängern. Die Verlängerungsoption kann durch die Auftraggeberin bis spätestens 3 Monate vor Ablauf der Grundlaufzeit in Textform in Anspruch genommen werden. Die Verlängerung endet mit Ablauf des 31.01.2030.

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 213 250,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst# Angabe von Höchstmenge oder Höchstwert der zu beschaffenden Leistung: Los 1 - Toner: 205.250,00 EUR netto. Los 2 - Tintenpatronen: 213.250,00 EUR netto.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind nach

Angebotsabgabe die folgenden Unterlagen/Angaben/Nachweise vorzulegen: - Eintragung in Handelsregister

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Niedrigster Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 27/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMM2FN/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMM2FN>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMM2FN>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 10/11/2026 08:10:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 60 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Unterlagen werden im Rahmen des § 56 Abs. 2 bis 4 VgV nachgefordert.

Das Leistungsverzeichnis, welches zwingend im Excel-Format vorzulegen ist, kann nicht nachgefordert werden. Inhaltliche Nachbesserungen/Korrekturen bereits vorgelegter Unterlagen sind nicht zulässig.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 10/11/2026 08:10:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

Dodatne informacije: Bei europaweiten Verfahren ist die Anwesenheit von Bietern und ihren Vertretern während der Angebotseröffnung entsprechend § 55 Abs. 2 S. 2 VgV nicht zugelassen.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 1

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informacije o rokovima za preispitivanje: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Registracijski broj: 01002-000001300-15

Poštanska adresa: Holstenstraße 88-90

Grad: Kiel

Poštanski broj: 24103

Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: 04.5 Zentrales Beschaffungsmanagement

E-pošta: zentralevergabestelle@kiel.de

Tel.: +49 4319012779

Internet: <https://www.kiel.de/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Registracijski broj: 01002-000000200-17

Poštanska adresa: Fleethörn 9

Grad: Kiel

Poštanski broj: 24103

Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

E-pošta: zentralevergabestelle@kiel.de

Tel.: +49 4319012779

Faks: +49 43190161301

Internet: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registracijski broj: keine Angabe

Poštanska adresa: Düsternbrooker Weg 94

Grad: Kiel

Poštanski broj: 24105
Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer@wimi.landsh.de
Tel.: +49 4319884542
Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. **ORG-0004**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: f7bd838b-9ac2-43e9-9bdc-93fc01d5c12a - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 02/10/2026 09:34:23 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 682042-2026
Broj izdanja SL S-a: 192/2026
Datum objave: 05/10/2026